

Nitorina nwon kò reti nkan miran ayafi işesi (Qlòhun pèlu) awon ɛni akokò. Irẹ̀ kò le ri iparọ̀ ninu işesi ti Qlòhun, atipe irẹ̀ kò le ri iyipada ninu işesi ti Qlòhun.

44. Abi awon kò yio ha rin kiri lori ilẹ̀ ki nwon ri bi igbẹhin awon ti o šiwaju won ti ri. Ti nwon ni agbara ju awon (eyi) lẹ; kò si ohun ti o le tayọ Qlòhun ni sanma tabi ni ilẹ̀. Dajudaju On jẹ Olumọ, Alagbara.

45. Bi o ba şe pe Qlòhun yio mu awon enia fun işe-ẹşe won ni, ko ni şeku ẹda kan lori rẹ. Şugbon O nlo won lara di akoko kan ti a sọ; nitorina ti akoko won ba de, dajudaju Qlòhun jẹ Oluriran nipa awon ẹrusin Rẹ.

أَوَّلَ لَيْلٍ فَلَمْ تَجِدْ لِسَدِّتِ اللَّهِ تَبْدِيلًا وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَحْوِيلًا ﴿٣٦﴾

أَوَّلَ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكُنُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ﴿٤٤﴾

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكُوا عَلَى ظُهُرِهِمْ صِوَا دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ فَأَنَّ اللَّهَ كَانَ بَعِيدًا بَصِيرًا ﴿٤٥﴾

(36) Suratu - Yāsin

Ni orukọ Qlòhun Ajokẹ aiyẹ,  
Aşake ọrun.

1. Yā, Sīn (Qlòhun ni O mọ ohun ti O gbal'erò pèlu awon harafi yi).

2. Al-Kurani ti o kun fun oğbon ni Mo fi bura.

3. Dajudaju irẹ̀ jẹ ọkan ninu awon ojişe.

4. Ti o wa ni oju ọna ti o tọ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يس ﴿٣٦﴾

وَالْقُرْآنِ الْكَبِيرِ ﴿١﴾

إِنَّا كَلَّمْنَا الْمُرْسَلِينَ ﴿٢﴾

عَلَىٰ صُرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٣﴾

5. Ohun ti a sòkalè lati ọdọ Alagbara, Alānú.

6. Ki irẹ le ma fi şe kilòkilò fun awọn enia kan ti nwọn kò şe ikilò fun awọn baba wọn ri, ti nwọn fi ya alaikula.

7. Dajudaju ọrọ na ti şe le ọpọlọpọ wọn lori, wọn ko si ni gbagbo.

8. Dajudaju Awa ti ko ẹwọn si wọn l'ọrun ti o ga de agbọn (wọn), a si gà wọn lori soke.

9. Awa fi gàga kan si iwaju wọn ati gàga kan si ẹhin wọn, nitorina Awa bo oju wọn, ti nwọn kò fi riran mọ.

10. Bakanna ni o ri fun wọn bi o kilò fun wọn tabi o kò kilò fun wọn, nwọn kò ni gbagbo.

11. Ẹnikanṣoṣo ti irẹ le kilò fun ni ẹniti o tẹle isinileti na ti o nbẹru (Ọlọhun) Ajọkẹ aye ni ikòkọ; nitorina fun u niro idunnu idariji ati ẹsan ti o ni apọnle.

12. Dajudaju Awa ni A nsọ oku di àyè, Awa nkọ işẹ ti nwọn ti şiwaju silẹ ati işişẹ wọn, atipe Awa kọ gbogbo nkan silẹ ninu tirà ti o han.

13. Fi apejuwe kan lelẹ fun wọn nipa awọn ara ilu kan nigbati awọn ojişẹ wa ba a.

تَزِيلَ الْعَذَابِ الرَّحِيمِ ﴿٥﴾

لِنَذِيرِ قَوْمًا أَنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ﴿٦﴾

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٧﴾

إِنَّا جَعَلْنَا فِي آصْنَافِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ ﴿٨﴾

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٩﴾

وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾

إِنَّمَا نُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبِ فَشَرٌّ مِعْفَرٌ وَأَجْرٌ كَرِيمٌ ﴿١١﴾

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتُونَ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآخَرَهُمْ وَكُلُّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُبِينٍ ﴿١٢﴾

وَأَضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿١٣﴾

14. Nigbati Awa ran awon ojise meji si won, nwon pe won ni opuro; nitorina A fi iketa kun won. Nwon ni: Ojise ni awa je fun nyin.

15. Nwon sope: Enyin ko je nkankan ju abara egbe wa lo, (Olqhun) Ajoke aiye ko so nkankan kale, iru ni e wule npa.

16. Nwon sope: Oluwa wa mo pe dajudaju awa je eniti a ran si nyin.

17. A ko fi ise miran ran wa ju ise jije dopin lo.

18. Nwon wipe: a ri pe e o ko ibi ba wa. Ti e ko ba siwo awa yio so nyin l'oko, iya eleta-elero yio je nyin lati odo wa.

19. Nwon sope: Oriburu nyin mbe pelu nyin. Nje bi a ba ran nyin leti Beko, eyin kanje ijo kan ti o kaja enu ala.

20. Atipe okunrin kan wa lati ipekun ilu na ti nsare. O wipe: Enyin enia mi, e tele awon ojise na.

21. E tele awon ti ko bere owoya, nwon je eniti o tona.

22. Kini o le fa a ti emi ko fi ni sin Eniti O pile da mi atipe odo Re ni a o da nyin pada si.

23. Emi yio ha mu awon olqhun miran lehin Re ti ipe-sise won ko le

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ الْمُرْسَلِينَ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَبَّوْا بِأَيْمَانِنَا  
فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُّرْسَلُونَ ﴿١٤﴾

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَمَا أَنْزَلَ  
الرَّحْمَنُ مِنْ سَمَاءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ﴿١٥﴾

قَالُوا رَبَّنَا عَلَّمْنَا إِيَّانَا إِلَهَ الْكَافِرِينَ ﴿١٦﴾

وَمَا عَلَّمْنَا إِلَّا الْبَلْغَ الْمُبِينَ ﴿١٧﴾

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِن لَّمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ  
وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨﴾

قَالُوا طَئِرُكُمْ مَعَكُمْ أَيْنَ ذُكِّرْتُمْ  
بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿١٩﴾

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ  
يَسْعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٠﴾

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْتَلْكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٢١﴾

وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٢﴾

أَعْتَجِدُ مِنْ دُونِهِ آلِهَةً إِنْ يُرِيدَنْ

şe anfani fun mi bi (Ọlọhun) Ajọke  
aiye ba fẹ jẹ mi niyà kan atipe  
nwọn kò le gba mi silẹ.

24. Nigbana emi yio ma bẹ ninu  
işina ti o han.

25. Dajudaju emi gbagbọ ni  
ododo nipa Oluwa nyin, nitorina ẹ  
gbọ temi.

26. A si sọpe: wọ ọgba idera na.  
O sọpe: O maşe o, kò ba jẹ pe  
awọn enia mi mọ nkọ?

27. Bi Oluwa mi ti foriji mi ti O  
si ti şe mi ni ọkan ninu awọn ẹni  
apọnle.

28. Awa kò sọ ọmọ ogun kan  
kalẹ lati sanma fun awọn enia rẹ  
lehin rẹ, atipe Awa ki isọ (ọ) kalẹ.

29. (Iparun wọn) kò jẹ kinikan  
bikoşe ibosi kanşoşo, nigbana ni  
nwọn di okú.

30. O maşe o, fun awọn ẹru na  
(ti o şepe) ojişe kò ni wa ba wọn  
ayafi ki nwọn jẹ ẹniti yio fi şe yẹyẹ.

31. Abi nwọn kò ri i ni pe o pọ  
ni iran-iran ti A ti parẹ şiwaju wọn  
ti nwọn kò tun ni pada si ọdọ wọn  
mọ.

32. Gbogbo wọn patapata ni a o  
ko jọ şiwaju Wa.

الرَّحْمَنُ بَصُرٌ لَا تُغْنِي عَنْهُ شَفَعَتُهُمْ  
شَيْئًا وَلَا يُنْقَدُونَ ﴿٦١﴾

إِنِّي إِذَا أَلَيْتُ صُلَّيْتُ مُبِينٍ ﴿٦٢﴾

إِنِّي ءَأَمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونَ ﴿٦٣﴾

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ فَإِنِّي نَبَيْتُ قَوْمِي يَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾

بِمَا عَصَىٰ رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمَكْرُمِينَ ﴿٦٥﴾

﴿٦٦﴾ وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِن بَعْدِهِ مِن جُنْدٍ  
مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُزِلِينَ ﴿٦٨﴾

إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ ﴿٦٩﴾

يَحْضَرُهُ عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ

مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٧٠﴾

الَّذِينَ رَأَوْا كَرَاهَ لِكُنَّا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُونِ

أَنَّهُمْ إِلَيْنَا لَا يَرْجِعُونَ ﴿٧١﴾

﴿٧٢﴾ وَإِن كُلُّ لَمَّا جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٧٣﴾

33. Atipe ilẹ̀ ti o ti ku jẹ ariwoye fun wọn, ti A ta a ji A si nmu irugbin jade lati inu rẹ̀ ti nwọn nje ninu rẹ̀.

34. A si tun şe awọn oḡba dabinu ati ti ajara sinu rẹ̀ A si tun şe omi iṣẹ́ḡeru yọ jade ninu ilẹ̀ na.

35. Ki nwọn le ba ma jẹ ninu eso rẹ̀, bẹ si ni owo nwọn ko lo şe e. Eşe ti nwọn ko fi dupe?

36. Mimọ fun Ẹniti O şe eḡa gbogbo nkan ni oriṣiriṣi ninu ohun ti ilẹ̀ nmu jade, ati ninu awọn eḡi wọn ati ninu ohun ti wọn ko mo.

37. Atipe oru na jẹ aḡi kan fun wọn: A nyọ oṣan jade lati inu rẹ̀, nigbana awọn a wa ninu okunkun.

38. Atipe oṛun a ma rin lo si aye rẹ̀. Eyi ni eto ti (Oḡa) Alagbara, Oni-mimọ.

39. Atipe oṣupa, A ti diwon ibusọ fun u titi yio fi pada di geḡebi imọ (oḡe) gbigbe.

40. Oṛun ko ni le le oṣupa ba, be si ni oru ko ni gba iwaju Oṣan. Atipe okokan wọn ni o mbe ninu awowo kan ti wọn nluwe.

41. Atipe awọn aḡi tun mbe fun wọn (pe) Awa gbe awọn aromodomọ wọn sinu oko (oju omi) ti o kun keke.

وَأَيُّهُمْ أَهْلُ الْأَرْضِ الْيَتِيمَ أَحْيَيْنَاهَا  
وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ﴿٣٣﴾

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِنْ نَجِيلٍ  
وَأَعْنَبٍ وَفَجْرًا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ﴿٣٤﴾

لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ  
أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٥﴾

سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ  
الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾

وَأَيُّهُمْ أَهْلُ اللَّيْلِ سَلَخَ مِنْهُ النَّهَارَ  
فَأِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ ﴿٣٧﴾

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا  
ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٣٨﴾

وَالْقَمَرَ قَدَرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ  
الْقَدِيرِ ﴿٣٩﴾

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ  
سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾

وَأَيُّهُمْ أَهْلُهُمْ أَنَا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفَلَكِ  
الْمَشْحُونِ ﴿٤١﴾

42. A si tun da iru rẹ fun wọn ni ohun ti nwọn yio ma gun.

43. Bi Awa ba fẹ ni Awa le tẹ wọn ri, bẹ si ni kò ni si alaranşẹ kan fun wọn, atipe awọn kò ni le yọ jade.

44. Ayafi pẹlu ikẹ kan lati ọdọ Wa ati igbadun lọ di igba (diẹ) kan.

45. Atipe nigbati a ba sọ fun wọn pe: Ẹ bẹru ohun ti mbẹ ni iwaju nyin ati ni ẹhin nyin ki a le ba kẹ nyin.

46. Atipe àmi kan kò ni wa ba wọn ninu awọn àmi ti Oluwa wọn ayafi ki nwọn jẹ olugunri kuro nibẹ.

47. Atipe nigbati a ba wi fun wọn pe: Ẹ ma na ninu ohun ti Ọlọhun pa ni ese fun nyin, alaigbagbọ nwọn a sọ fun awọn ti o gbagbọ ni ododo pe: Awa ni a o ha fun ẹniti o şepe bi Ọlọhun ba fẹ ni, O le fun u ni onjẹ jẹ? Ẽnyin kò si ninu kinikan bikoşe işina ti o han gba-ngba.

48. Atipe nwọn a ma sọpe: Nigbawo ni ileri yi yio de, bi ẹ ba jẹ olododo.

49. Nwọn kò reti nkankan bikoşe ijagbe kan ti yio mu wọn

وَحَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٢﴾

وَأِنْ نَشَاءُ نُفِثْهُمْ فَلَا يَصْرِخُ لَهُمْ  
وَأَلاَّهُمْ يُنْقَدُونَ ﴿٤٣﴾

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٥﴾

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِنَا  
رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤٦﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ نَطْعَمُ مِنْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ  
أَطْعَمَهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٤٧﴾

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا الصَّيْحَةَ وَوَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ

giri nigbati wọn yio ma ba ara wọn se fanfa (anriyanjiyan) lọwọ.

وَهُمْ مَحْضَمُونَ ﴿٤٩﴾

50. Nitorina nwọn kò ni le ni agbara lati sọ asọsilẹ, bẹ si ni nwọn kò ni le pada tọ awọn ẹni wọn lọ mọ.

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ نَوْصِيَّةً وَلَا إِلَىٰ آهْلِهِمْ

يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾

51. Atipe a o fun fere sinu iwo nigbana awọn (enia) yio ma yọ jade lati inu sare lọ si ọdọ Oluwa wọn.

وَيُفِيحُ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ

إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ﴿٥١﴾

52. Nwọn yio sọpe: Egbe wa o, tani ji wa lati oju orun wa? Eyi ni ohun ti (Oluwa) Alanu şe ni adehun atipe awọn ojişe sọ ododo.

قَالُوا لَوْلَا نَأْمُنَا مِنْ مَرْقَدٍ نَأْهَذَا مَا وَعَدَ

الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ﴿٥٢﴾

53. Eyi kò jẹ kinikan bikoşe ijagbe kanşoşo, nigbana gbogbo wọn yio pesẹ si ọdọ Wa.

إِنْ كَأَنْتِ إِلَّا صَيْحَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ

جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٥٣﴾

54. Nitorina ni oni a kò ni bo ẹmikan si şinşinni; bẹ si ni a kò ni san nyin lẹsan ayafi ohun ti ẹ ba şe nişe.

قَالِيَوْمَ لَا نُظَلِّمُ نَفْسًا شَيْئًا وَلَا نُنَجِّزُوكَ

إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٤﴾

55. Dajudaju awọn qmọ Alijanna wà ninu iroju (idẹra) loni ti nwọn ndunnu.

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَاكِهِونَ ﴿٥٥﴾

56. Awọn ati awọn iyawo wọn mbẹ ni abẹ iboji ti nwọn rọgbọku si ori ibusun (wọn).

هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرْيَاقِ مُتَكَوِّنُونَ ﴿٥٦﴾

57. Oniruru eso mbẹ fun wọn ninu rẹ, ohun ti nwọn yio ma bere fun mbẹ fun wọn ninu rẹ.

هُمْ فِيهَا فَانْكِهِةٌ وَهُمْ مَا يَدْعُونَ ﴿٥٧﴾

58. Kiki ti alafia ni ọrọ ti yio ma wa lati ọdọ Oluwa Onikeş.

سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَجِيمٍ ﴿٥٨﴾

59. Ẓnyin ɔdɛʒɛ, ɛ bɔ si ɔtɔ loni.

وَأَمَرُوا النَّيْمَ أَيُّهَا الضُّعْفُورُونَ ﴿٥٩﴾

60. Ẓnyin ɔmɔ Adama, nɛ emi kò ha ʒe adehun fun nyin, pe ɛ kò gbɔdɔ sin eʒu? Dajudaju on ɛ ɔta ti o han gbangba fun nyin.

أَلَمْ نَأْمُرْهُمُ أَنْ لَا تَعْبُدُوا  
السَّيِّئِينَ إِنَّهُمْ لَكُمُ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٦٠﴾

61. Atipe ki ɛ ɔɔsin fun Mi. Eyi ni ɔna kan ti o tɔ.

وَأَنْ أَعْبُدُوا فِي هَذَا صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٦١﴾

62. Atipe dajudaju on ti ʒi ɔpɔlɔpɔ ɛda ninu nyin lɔna. Ẓyin ko ti ni lakaye nibi?

وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا  
أَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ﴿٦٢﴾

63. Eyi ni ina Jahannama ti a leri rɛ fun nyin.

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٦٣﴾

64. Ẓ wɔ inu rɛ loni nitoripe ɛnyin ɛ alaigbagbɔ.

أَصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ كُفِّرُونَ ﴿٦٤﴾

65. Loni ni A o di ɛnu wɔn, a o ɛki ɔwɔ wɔn ma ʒɔɔ fun Wa, ɛʒe wɔn yio ma ɛri nipa ohun ti nwɔn ʒe niʒe.

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ  
وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ  
وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٦٥﴾

66. Ti o ba ʒe pe Awa ɛɛ ni, A o ba pa oju wɔn rɛ, nwɔn iba si yara si oju ɔna na, bawo ni nwɔn iba ʒe riran?

وَلَوْ شَاءَ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا  
الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ ﴿٦٦﴾

67. Atipe ti o ba ʒepe Awa ɛɛ ni, Awa iba yi wɔn pada si ɛda miran ninu ibugbe wɔn, nwɔn kò si ni ni agbara lilɔ, nwɔn kò si ni bɔ.

وَلَوْ شَاءَ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ  
فَمَا اسْتَطَعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿٦٧﴾

68. Ẓniti A ba fun ni ɛmi gigun lò, A o si tun da a pada sinu ɛda (ti o di ɔlɛ) kilo ʒe ti nwɔn kò ron.

وَمَنْ نُعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ  
فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٨﴾



69. Awa kò kọ ọ ni orin, atipe ko jẹ ẹtọ fun u. Kò si ohun ti o jẹ ju iranti ati Al-Kurani ti o han lọ.

70. Ki o le ma fi şe kilokilo fun ẹniti o jẹ alāyè enia, atipe ki gbolohun na le şe lori awọn alaigbagbo.

71. Nwọn kò mọ ni pe Awa ni A da fun wọn ninu ohun ti ọwọ Wa şe (ẹda rẹ) ni awọn ẹran, ti nwọn jẹ ẹniti o kapa wọn.

72. A si tẹ wọn lori ba fun wọn, nwọn ngun ninu wọn, nwọn si nje ninu wọn.

73. Anfani wà fun wọn ninu wọn ati ohun ti a nmu. Kilo şe ti nwọn kò dupe.

74. Nwọn si mu awọn ọlọhun miran (ni sisin) lẹhin Ọlọhun boya nwọn yio şe atilẹhin fun wọn.

75. nwọn kò ni ni agbara lati ran wọn lọwọ, awọn (alaigbagbo) si jẹ ọmọ ogun ti o pèsẹ fun wọn (awọn orisa).

76. Nitorina ki o ma jẹ ki ọrọ wọn ba ọ ninujẹ. Dajudaju Awa mọ ohun ti nwọn fi pamọ ati ohun ti nwọn nfi han.

77. Enia kò mọ ni pe dajudaju Awa ni A da on ni lati inu omi

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي  
لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ ﴿٦٩﴾

لَيْسَ ذِكْرٌ مَنْ كَانَ حَيًّا وَبِحَقِّ الْقَوْلِ  
عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧٠﴾

أَوْلَدٌ يَرَوْنَ أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ وَمَا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْفَعًا  
فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ ﴿٧١﴾

وَدَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ﴿٧٢﴾

وَكَمْ فِيهَا مِنْ نَفْعٍ وَمَشَارِبٍ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾

وَأَتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً  
لَعَلَّهُمْ يُبْصَرُونَ ﴿٧٤﴾

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ  
مُحْضَرُونَ ﴿٧٥﴾

فَلَا يَحْزُنُكَ قَوْلُهُمْ إِنْ أَنْعَلِمَ مَا يُبْسِرُونَ  
وَمَا يَعْلَمُونَ ﴿٧٦﴾

أَوْلَدٌ يَرَوْنَ الْإِنْسَانَ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ

gbɔlɔgbɔlɔ? Nigbana on wa jẹ alatako ti o han gbangba.

78. Atipe o ɕe apejuwe fun Wa o si gbagbe ɛda rẹ. O wa wipe: Tani yio ji egungun ti o ti kẹfun.

79. Sọpe: On yio ji i dide, Ẹniti O ɕe ɛda rẹ ni akọkọ, On si ni Oni-mimò nipa gbogbo ɛda.

80. Ẹniti O nmu ina jade ninu igi tutu fun nyin, Nigbana ni ɛyin sin wan fi ko ina.

81. Njẹ Ẹniti O da sanma ati ilẹ kò ha ni agbara lati da iru wọn? Bẹni On ni O da awọn ɛda, (On ni) Oni-mimò.

82. Ohun ti o jẹ aṣẹ Rẹ ni pe nigbati O ba gbero nkankan, yio sọ fun u pe: Ki o jẹ bẹ, nigbana yio si jẹ bẹ.

83. Nitorina ogo ni fun Ẹniti ijọba gbogbo nkan mbẹ ni ọwọ Rẹ atipe ọdọ Rẹ ni a o da yin pada si.

فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّتِينٌ ﴿٧٧﴾

وَصَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُعْجِي الْعِظَمَ وَهِيَ رَيْبِي ﴿٧٨﴾

قُلْ تُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ﴿٧٩﴾

الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِّنْهُ تُوقَدُونَ ﴿٨٠﴾

أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَدِيرٍ عَلَيَّ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُم بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿٨١﴾

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٨٢﴾

فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾

(37) *Suratul - Soffāti*

*Ni orukọ Qlọhun Ajọkẹ aiyẹ, Aṣakẹ ọrun.*

1. Dajudaju Mo fi awọn Malaika ti o to dọgbadọgba bura.

2. Ati awọn (Malaika) ti wọn ndari ẹsu ojo ni didari.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالصَّفَاتِ صَفًا ﴿١﴾

قَالَتْ جِرَّتْ رَحْرًا ﴿٢﴾